



מדריך בייג'ינג ושנגחאי

מסדרת אייוויטנס

עמודים לדוגמא מתוך הספר



לעמוד הספר באתר העולם

[לחצו כאן](#)

© שטיינהרט שרב מוציאים לאור בע"מ

עמודים אלו מוגשים לכם חינם, וללא הגבלות דיגיטליות. בתמורה, אנו חושבים שיהיה הוגן לבקש שהם יישארו לשימושכם האישי בלבד. במילים אחרות, אל תשתפו את הקובץ באינטרנט, אל תשלחו אותו לכל מי שאתם מכירים, ואל תמכרו אותו.

מדריך EYEWITNESS

בייג'ינג ושנגחאי

העולם





בודהה הצוחק בגבעות פִּילאי פִּנג שבקֶנגדוֹאוֹ

חשוב לדעת	
שימושון 206	בידור בשנגחאי 168
תחבורה 218	מפתח רחובות שנגחאי 172
מידע שימושי	
מפתח 224	מגורים 180
תודות 236	מסעדות וברים 186
שיחון 238	מה לאכול בבייג'ינג 190
	מה לאכול בשנגחאי 192



היכל התפילה ליבולים טובים, מגולות הכותרת של מקדש השמיים בבייג'ינג

חגים ואירועים
מיוחדים **38**

ההיסטוריה
של סין **42**

בייג'ינג

מבט אל
בייג'ינג **60**

מחוץ למרכז בייג'ינג **90**

מסלולי הליכה
בבייג'ינג **100**

קניות
בבייג'ינג **106**

בידור
בבייג'ינג **110**

מפתח רחובות
בייג'ינג **114**



ספינות תיור באחת התעלות של טונגלי

שנגחאי

מבט אל שנגחאי **124**

מחוץ למרכז שנגחאי **144**

מסלולי הליכה
בשנגחאי **158**

קניות
בשנגחאי **164**

תוכן העניינים

איך להשתמש
במדריך זה **6**



שער כניסה למקדש לאמה בבייג'ינג

היכרות עם בייג'ינג ושנגחאי

ימים נפלאים בבייג'ינג
ובשנגחאי **10**

בייג'ינג ושנגחאי
על המפה **16**

דיוקן של בייג'ינג
ושנגחאי **18**



מגדלי שמירה לאורך קטע תלול של החומה הגדולה



A Dorling Kindersley Book

dk.com

Eyewitness Travel Guide Beijing & Shanghai

Copyright © Dorling Kindersley Limited, 2017

© (עברית) שטיינהרט שרב מוציאים לאור בע"מ 2017

מהדורה עברית ראשונה 2017 - תשע"ז

כל הזכויות שמורות. אין לשכפל, לצלם, להקליט, לתרגם, להציג, לאחסן במאגרי מידע, לשדר או לקלוט בכל דרך או בכל אמצעי אלקטרוני, אופטי, מכאני או אחר כל חלק שהוא מהחומר שבספר זה, ללא רשות מפורשת בכתב מבעלי הזכויות.

מסח"ב 978-965-420-416-3

שטיינהרט שרב מוציאים לאור בע"מ

ת.ד. 8333, אזה"ת ספיר, נתניה 4250519

דוא"ל: mail@haolam.co.il

להזמנת ספרים ומפות: haolam.co.il

facebook.com/haolam.travel

העזרים™ הוא סימן מסחרי של שטיינהרט שרב מו"ל בע"מ

עברית: איגנה מיכאלי

עריכה: סיונית רובינשטיין

מפות: דני שפיר

תמונת השער: קו הרקיע העתידי של פודונג בשנגחאי

מפות למטיילים בבייג'ינג ובשנגחאי

מידע על מפות למטיילים בבייג'ינג ובשנגחאי תמצאו באתר העולם, בכתובת haolam.co.il. באתר תוכלו להזמין מגוון עצום של מדריכי טיולים ומפות לסין וליעדים אחרים בעולם.

אף שהמחברים, ספקי תוכן אחרים, דורלינג קינדרסלי ושטיינהרט שרב נהגו בהקפדה סבירה בהכנת ספר זה, אין הם ערבים לנכונותו או לשלמותו של המידע בספר, ואין הם מקבלים על עצמם, במידת האפשר, כל חבות הנובעת מהשימוש בו.

אזהרה ובקשה

דברים משתנים, מחירים עולים, לוחות זמנים מוחלפים, מקומות טובים מידרדרים, ומקומות גרועים פושטים את הרגל - דבר אינו נשאר כשהיה. אם יש בידיכם עדכונים למידע המופיע במדריך זה, אנא כתבו אל: **שטיינהרט שרב מוציאים לאור, ת.ד. 8333, אזה"ת ספיר, נתניה 4250519**, או צרו קשר באמצעות האתר שלנו בכתובת haolam.co.il. מטיילים שישלחו לנו עדכונים, יקבלו שובר הנחה לרכישת מדריכים ומפות בהוצאתנו.

איך להשתמש במדריך זה

המדריך נועד לעזור לכם למצוא את המיטב מבין בייג'ינג ובשנגחאי, באמצעות מידע שימושי מפורט והמלצות מהמומחים. הפרק היכרות עם בייג'ינג ושנגחאי ממפה את הערים גיאוגרפית, ממקם אותן בהקשר היסטורי ותרבותי, וכולל תמצית של מוקדי העניין העיקריים. פרקי הערים עצמן מתחילים עם בייג'ינג בעמ' 58, ועם שנגחאי בעמ' 122. בפרקים אלה מתוארים כל האתרים החשובים, תוך שימוש במפות, בצילומים ובאיוורים. בסעיפים מחוץ למרכז העיר מוצגים האתרים החשובים מחוץ למרכז הערים, לצד שני מסלולי הליכה. מידע על מלונות, מסעדות, חנויות, שווקים ואפשרויות בידור תוכלו למצוא בפרק מידע שימושי, ואילו בחשוב לדעת מרכזים טיפים שימושיים במגוון נושאים, מכללי התנהגות ועד תחבורה ציבורית.

בייג'ינג ושנגחאי

שתי הערים מחולקות לארבעה אזורים עיקריים - מרכז בייג'ינג, מחוץ למרכז לבייג'ינג, מרכז שנגחאי ומחוץ למרכז לשנגחאי. כל פרק נפתח בהיכרות עם האזור וברשימת האתרים המתוארים בהמשך. האזורים העיקריים מלווים במפת רחובות מאוירת, המתמקדת ברחובות המעניינים ביותר. האתרים שמחוץ לעיר מלווים במפה אזורית.

כל האתרים הוא פירוט של האתרים העיקריים באזור מסוים (מבנים היסטוריים, גלריות לאמנות, מוזיאונים ומקדשים) בחלקה לקטגוריות.

מפת האזור ממוחישה היכן נמצא האזור ביחס לאזורים האחרים מסביב.

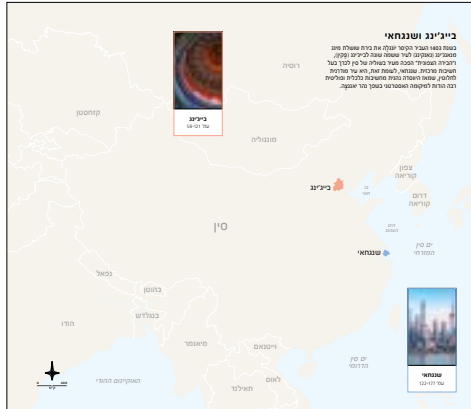
החלוקה לצבעים ככל עמוד מקלה על ההתמצאות (בייג'ינג צבועה באדום, שנגחאי בכחול).

1 היכרות עם האזור תיאור של האזור וההיסטוריה שלו, ומפה שכל האתרים העיקריים מסומנים בה. ישנם מידע נוסף, כמו אמצעי התחבורה הנוח ביותר אל האזור, ומיקומן של תחנות הסאבוויי.

הכוכבים מדגישים מוקדי עניין שלא כדאי להחמיץ.

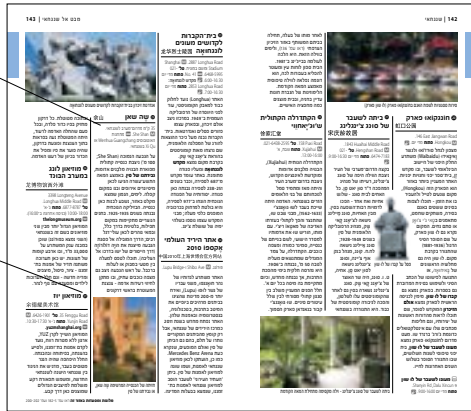
2 מפת רחובות מאוירת מבט ממעוף הציפור על לבו של אזור התיירות. מספור האתרים מקביל לזה שבמפת האזור, ובעמודים הבאים מתוארים האתרים ביתר פירוט.

מפה אזורית של בייג'ינג ושנגחאי האזורים המסומנים בצבעים במפה (ראו כריזה פנימית) הם גם שטחים העיקריים שנמקרים במדריך.



תמצית המידע הדרוש לכם לביקור באתר, כולל הכוונה למפת הרחובות בספרך כל פרק.

המספרים מתייחסים למיקומן של כל אתר במפת האזור ובפרק עצמו.



3 מידע מפורט כל האתרים ושאר מוקדי עניין עיקריים מתוארים בפירוט, ולפי מספור במפת האזור. כל אתר מלווה במידע שימושי, כולל שעות פתיחה, מספרי טלפון, דמי נסיעה ומתקנים. למקרא הסמלים, ראו קבל הכריזה האחורית.

מידע שימושי כל המידע הדרוש לכם לתכנון הביקור באתר.

4 מוקדי עניין עיקריים אלה זוכים לכפולת עמודים מלאה או יותר באזור התיירות שבו הם נמצאים. מבנים היסטוריים מתוארים תוך שימוש בחתך רחוב של חלל הפנים; למוזיאונים ולגלריות מצורף שרטוט המחולק לצבעים, כך שתוכלו לאתר את המוצגים המעניינים ביותר.

הכוכבים מדגישים את האלמנטים האדריכליים המרשימים ביותר ואת יצירות האמנות החשובות ביותר שלא כדאי להחמיץ.



ימים נפלאים בבייג'ינג ובשנגחאי

שתיים מהערים החשובות והמתפתחות ביותר בסין, בייג'ינג ושנגחאי, משתנות ומתעדכנות כל הזמן. בין אם תקדישו לכל אחת מהן כמה ימים, ובין אם תטעמו רק טעימה קלה, תכננו היטב את ביקורכם כדי למצות את המיטב. בעמודים הבאים תמצאו כמה מסלולים מומלצים לטיול בין מוקדי-עניין עיקריים בשתי הערים, מימי טיול נושאים ועד מסלולי טיול ממצים של חמישה ימים. המסלולים כוללים מבחר פעילויות ולוח-הזמנים נינוח למדי, כך שיהיה לכם מספיק זמן להיכרות עמוקה יותר עם אתרים שמעניינים אתכם. תמצאו גם הפניות למופעים נוספים של אותם אתרים בשאר פרקי המדריך, כך שתוכלו לקרוא עליהם מידע נוסף ולתפור מסלול טיול המותאם לצרכים שלכם. קטגוריות המחירים שבעמודים הבאים מתייחסות לעלות המסלול לזוג מבוגרים, או למשפחה בת ארבע נפשות, ללא ארוחות.

בייג'ינג ההיסטורית - מאימפריה לרפובליקה

זוג מבוגרים - 300 י'

- הדרה הקיסרית של העיר האסורה
- מקום הולדתה של סין בת ימינו
- מתן כבוד לגופתו החנוטה של היושב־ראש מאו

בוקר

התחילו את היום בשעה מוקדמת, בצד המזרחי של ג'ינג שאן פארק (ראו עמ' 72), שם תלה את עצמו אחרון קיסרי מינג על עץ שזכה לכינוי 'הסופורה האשמה'. טפסו אל ראש הגבעה ותייהנו מנוף מרהיב לכיוון דרום, אל גדות העיר האסורה (ראו עמ' 66-71). מתחת לגבעה ניצב שער הכניסה הצפוני לארמון. קל מאוד לבלות כאן יום שלם, אבל לטעימה ראשונה של מומלץ לשכור מדריך מוקלט, ללכת לכיוון דרום, על הציר הראשי, ולבקר במעונו הפרטי של הקיסר שבחצר הפנימית, וגם בהיכל האחדות ובארמון השלווה הארצית (ראו עמ' 64). מסלול ההליכה הפשוט הזה יימשך בוקר שלם. בדרך תמצאו שלל ממסדות לארוחה מהירה, וכולן מסומנות על המפות שבמתחם.



פסלים של גיבורי המהפכה הסוציאליסטית מול המאוזוליאום של מאו

אחר הצהריים

צאו מהכניסה הראשית לארמון ועברו דרך **טיאנאנמן** (ראו עמ' 63); קנו כרטיס שיאפשר לכם לעלות אל ראש השער מתקופת מינג ולעמוד במקום שבו עמד מאו כשהכריז על הקמתה של הרפובליקה העממית, ב-1 באוקטובר 1949. גופתו החנוטה של היושב־ראש מוצגת ב**מאוזוליאום** (ראו עמ' 62), שמו של השער ובמרכז הכיכר. לפני שתיכנסו פנימה, יהיה עליכם להפקיד את כל התיקים שלכם במלתחה מדרום ל**מוזיאון הלאומי של סין** (ראו עמ' 63). המוזיאון מציג תמונה משופצת של תולדות סין, באמצעות כמה מהאוצרות המרהיבים ביותר מתקופת



טיאנאנמן, השער המרשים שהעניק לכיכר את שמה

האימפריה, וכן באמצעות תצלומים ומיצבים המתעדים את השלטון הקומוניסטי מ־1949 ועד ימינו. בסוף היום לכו אל הקצה הדרומי של כיכר טיאנאנמן וטפסו אל מרומי **צ'יאן מן** (ראו עמ' 62), מהשרידים האחרונים של חומת העיר מימי שושלת מינג.

בייג'ינג למשפחות - מחקרים ועד אקרובטים

משפחה בת ארבע נפשות - 1000 י'

- ביקור בשוק גוֹאֵנְיֵאן שבו מוכרים פרחים, ציפורים, דגים וחרקים
- טיול במרחבים המוריקים של מקדש השמיים
- היכרות עם טקס תה מסורתי
- בילוי במופע אקרובטיקה

בוקר

הכירו את התחביבים של תושבי העיר - חוֹאָה, יוֹאָ, יִי, צ'וֹנְג (פרחים, ציפורים, דגים וחרקים). סעו במונית לשוק גוֹאֵנְיֵאן, שם תוכלו לראות את כל הארבעה, במיוחד את מוכרי החרקים בסמטה שמאחורי השוק. עלו לסאבווי בתחנת Fucheng Men הסמוכה, וסעו ארבע תחנות לכיוון צפון ל-Jishuitan. מכאן מתחיל **מסלול חוֹאָה קְאִי** (ראו עמ' 104-105), שבו תוכלו ללכת עד אולם הזיכרון המשוחזר על שם מיי לנפאנג. מכאן, סעו במונית לכיוון דרום והיכנסו לארוחה נפלאה של מאכלי־ים ב-Kong Yiji (ראו עמ' 202).



מתאמנים בטאי ג'י צ'יאן במקדש השמיים

אחר הצהריים

הליכה קצרה אחרי הארוחה **תוביל אתכם היישר אל מקדש השמיים** (ראו עמ' 81-78), שם תוכלו להתרשם מהמבנים ההיסטוריים הרבים והמונומנטים וגם לצפות במקומיים שמטיילים במרחבים הירוקים, מתעמלים ומשחקים משחקי לוח. פנו בחזרה לכיוון צפון והיכנסו לשלתות תה באווירה מסורתית ב-Purple Vine Teahouse (ראו עמ' 112), מחוץ לשער המערבי של העיר האסורה. בערב, תוכלו לבחור בין **האופרה של בייג'ינג לבין מופע אקרובטיקה מסורתי** באווירה היסטורית בבית האיגוד חוֹגוֹאֵנְג או ב-Zhengyi Theater (ראו עמ' 111). ילדים יעדיפו בוודאי את האפשרות השנייה.

הסמטאות והשדרות של שנגחאי

זוג מבוגרים - 500 י'

- מסע קניות ברחוב נאנג'ינג
- ביקור בשווקים וברחובות הצדדיים של העיר העתיקה
- טיול נינוח בבוגד ההיסטורי

בוקר

רחוב נאנג'ינג (ראו עמ' 128) הוא מדרחוב שהתפרסם בעבר כרחוב הקניות הטוב ביותר בסין. יש כאן הכל - מתנויות בנוסח הישן ועד רשתות הפאר הגדולות ביותר, וגם היום זוהי שדרה מלאת־אווירה לקניות ובילויים. המשיכו מכאן ברגל או במונית אל העיר העתיקה ואל **השוק של גני יי** (ראו עמ' 134). רוב המבנים המסורתיים שתראו כאן היום

הגנים של סודד'או

זוג מבוגרים - 350 י'

- שיט נינוח בתעלה
- טיול בגנים שטופחו במשך דורות

בוקר

סודד'או (ראו עמ' 153-148) קרובה לשנגחאי, רק חצי שעה נסיעה ברכבת, אבל מומלץ לצאת לדרך בשעת בוקר מוקדמת. העיר שזכתה לכינוי 'נוציה של המזרח', היא רק אחת מערי תעלה רבות. התחילו את היום בשיט במקבילה המקומית לגונדולה - הסירות יוצאות מהרציף שמול תחנת הרכבת - ורדו **באזור הנופי פאן מן** (ראו עמ' 153). טפסו אל מגודת רואיגוֹאֵנְג ותייהנו מנוף יפה של העיר מגובה 43 מ'. המשיכו במונית ל**מוזיאון סודד'או** (ראו עמ' 148). המתחקה אחר ההיסטוריה, הארכיאולוגיה והתרבות העשירה של האזור. ולאחר מכן בקרו גם ב**גן הפקיד הצנוע** שליד המוזיאון (ראו עמ' 151-150).

אחר הצהריים

סעו לכיוון צפון במונית ובקרו בכמה מהגנים היפים של סודד'או, כמו **אואו יוֹאָן** האינטימי (ראו עמ' 148) או **גן אדון הרשתות** (ראו עמ' 152), הידוע כגן המאוזן ביותר מבחינת הפנג שוויי.



מזרים במקדש עיר האל, בשוק של גני יי

אינדקס

מספרי העמודים בכתב מודגש
מתייחסים למופע העיקרי.

א

אָבאחאי 52 Abahai
אביב נצחי, גן (בייג'ינג) 88
אביב, פסטיבל (צ'ין ג'אָה) 38
אביב פריחת האפרסק (שיר) 27
אבידות ומציאות 212
(ה)אגמים האחרים (בייג'ינג)
100, 104-105
אדומים, משמרות 54
אדריכלות 28-29
בתי־החצר של בייג'ינג 73, 101, 102, 104
מגדל החץ (בייג'ינג) Jian Lou
63, 64, 71
אֵאוּ יוּאַן (סוד'אֵאוּ) Ou Yuan
11, 148
אוטובוסים 221, 222
אוכל ומשקאות 186-203
'נגיסים' (שֵׁאוּ צִ'י) 187 xiao chi
אוכל בינלאומי 187
אוכל במלונות 186
אוכל מסיבות 189
אוכל צמחוני 187
אוכל רחוב 186
אלכוהול 195, 211
הזמנות 188
כללי התנהגות 188-189
מה לשות 194-195
מטבחים מקומיים 187, 190-193
מקלות אכילה 189
סוגי מסעדות 186
שעות פתיחה 186
תה 109, 194
תרבות השתייה 195
ראו גם ברים ומועדונים, מסעדות
אוכל צמחוני 187
אוכל רחוב 186
(ה)אולימפיאדה 2008 (בייג'ינג)
89, 19
אולם הדיכרון (בייג'ינג) 104
אולמות התצוגה לתכנון עירוני
בייג'ינג 10, 64
שנגחאי 15, 128-129
אופיום 139
אופיום, מלחמות 53, 71, 88
אופניים 223
אופרה נוסח סוד'אֵאוּ 149

אופרה

אופרה נוסח סוד'אֵאוּ 149
האופרה של בייג'ינג 11, 18, 34-35, 113
המוזיאון לאופרה ולתיאטרון (סוד'אֵאוּ) 149
(ה)אופרה של בייג'ינג 11, 18, 34-35, 113
אור אוריינטלי, פסל (שנגחאי) 141
אוריינטל פלאזה (בייג'ינג)
Oriental Plaza 108, 109
אזורי זמן 209
אי אבן הירקן (בייג'ינג) 72
(ה)אי הריחני (סוד'אֵאוּ) 150
איחוד בין השמיים לאדם (צאנג שין) 36
איי ויינן 107 Ai Weiwei
איידס 213
אינטרנט 216-217
(ה)איצטדיון האולימפי הלאומי (בייג'ינג) 89
(ה)איצטדיון האולימפי (בייג'ינג) 89, 20
איצטדיון הפועלים (בייג'ינג) 112, 113
אירועים ראו פסטיבלים
אלכוהול 211
אמנויות ומלאכות־יד מסורתיות
30-31
אמנויות ומלאכות־יד מסורתיות
30-31
אמנות מודרנית 36-37
חנויות בבייג'ינג 107-106, 109
חנויות בשנגחאי 165, 166, 167
רובע האמנויות 798 (בייג'ינג)
89, 107, 109
אמנות, גלריות ראו מוזיאונים וגלריות
אמנות, פסטיבל בייג'ינג 39
אמנים 36, 104
אָן לוֹשָׁאן, מרד 48
אנדרו, פול 20 Andreu, Paul
אנדרטה לגיבורי העם (בייג'ינג) 63
אנדרטה לגיבורי העם (שנגחאי) 137
אסטלה, ביתן (קברי מינג) 93
אפל, חנות (בייג'ינג) 108
אקוואריומים 83, 140
אקלים 41-38
אָקספּוֹ 2010, היריד העולמי (שנגחאי) 19, 143
אקרובטיקה 34, 113

ארכיטקטורה הימים, גבעה (בייג'ינג)
84, 86
(ה)ארכיון הקיסרי (בייג'ינג) 103, 107, 109
ארמון האביב הנצחי (בייג'ינג) 69
ארמון החיים הארוכים והמאשרים (בייג'ינג) 70
ארמון הטוהר השמימי (העיר האסורה) 68
ארמון הכרישות (בייג'ינג) 70
ארמון הקיץ הישן (בייג'ינג) 88
ארמון השלווה וארכיטקט הימים (בייג'ינג) 70, 71
אשרה 206-207

ב

בָּאוּי 24 Baoyu
בָּאוֹפּוּ, המקדש הטאואיסטי (חֶנְגְדוּ'אֵאוּ) 154 Baopu
בָּאוֹשׁוּ טֶה, מגודה (חֶנְגְדוּ'אֵאוּ) 154 Baoshu Ta
בָּאִי ג'וּאִי 24, 157 Bai Juyi
בָּאִי חוּאַה שֵׁן צִ'י (בייג'ינג) Bai
104 Hua Shen Chu
בָּאִי גָאָו חוּוִי, שוק המחשבים (בייג'ינג) 108, 108 Bai Nao Hui
109
(ה)באר המבטבת, בית־קברות (שנגחאי) 138
(ה)באר המבטבת, רחוב (שנגחאי) 128, 139
באר פילגש הפנינה (בייג'ינג) 71
בגדים
חנויות בבייג'ינג 108, 109
חנויות בשנגחאי 166, 167
כללי לבוש 209
מה לקחת 209
בָּדָאֵלִינג (החומה הגדולה) 94, 96, 14 Badaling
בדים
חנויות בבייג'ינג 108, 109
חנויות בשנגחאי 166, 167
בובות, תיאטרון 113
בודהה הצוחק 27
בודהה השוכב, מקדש (בייג'ינג) 88
בודההים 27, 46, 48
בונד, ג'יימס 21 Bond, James
(ה)בונד, מנהרת התיירות (שנגחאי) 140
(ה)בונד (שנגחאי) 11, The Bund
19, 126-127, 137, 139
בוקסרים, מרד 53, 85

בטיחות

במלונות 181
הונאות שכדי להיזהר מהן 210-212, 212
בידור
בייג'ינג 110-113
שנגחאי 168-171
בֵּינְיֵן, מקדש (בייג'ינג) 88 Biyun
ביטוח 213
ביטחון הציבור, משרד (PSB) 212
בֵּי חָאִי פֶאָרְק (בייג'ינג) Bei
72 Hai
בייג'ינג 76, 107, 109
בייג'ינג Beijing 121-60
ארמון הקיץ 87-84
בידור 110-113
העיר האסורה 10, 51, 66-71
חומת העיר 64, 77
כיכר טיאנאנמן Tian'an Men
62-63
מלונות 185-182
מסעדות 199-196
מפות 61-60, 119-114
מפתח רחובות 121-114
מקדש השמיים 81-78
קניות 109-106
תחבורה 223-222
בֵּיי סִי טֶה, מגודה (סוד'אֵאוּ) Beisi
148 Ta
בירה 111, 195
בית המכס (שנגחאי) 126
ביתו לשעבר (שנגחאי) 136, 163
ביתו לשעבר (שנגחאי) 142
ביתן אלף הסתומים (בייג'ינג) 68
ביתן הארד (בייג'ינג) 84, 86
(ה)ביתן הכתום (סוד'אֵאוּ) 151
ביתן הנוף הקיסרי (בייג'ינג) 68
ביתן העננים היקרים (בייג'ינג) 86
ביתן הצלילים הנעימים (בייג'ינג) 71
ביתן מזיגת היין (בייג'ינג) 71
ביתן עשרת האלפים האביבים (בייג'ינג) 68
בלגיה, שגרירות לשעבר (בייג'ינג) 71 Belgian Legation
בלט 37
במקרה חירום 213-212
בנק אוף צ'ינה, בית (שנגחאי) 127
בנקאות 215-214
בקבוקי הרוחה 31
בריאות 213-212
(ה)בריסטים בסין 51, 52
בריכת הדרקון (מקדש טאנד'ז'ה) 98

ברים ומועדונים

בייג'ינג 111-110, 113
שנגחאי 169-168, 171
בתי כלבו
בייג'ינג 108, 109
שנגחאי 166, 167
בתי־חולים 212, 213
בתי־חולים ומתקנים רפואיים 212
בתי־חצר (בייג'ינג) 73, 101, 102, 104
בתי־חצר (בייג'ינג) 73, 101, 102, 104
בתים
בתי־מרקחת 165, 167, 212, 213
בתי־קברות ראו קברים ובתי־קברות
בתי־שימוש 208
בתי־שימוש ציבוריים 208
בתייתה 195
בייג'ינג 112, 113
שנגחאי 170
ג
גָאֵוּ שִׁינְגִ'יָאָן 24 Gao Xingjian
גָאֹדִי, הקיסר 46 Gaodi
גָאֵז 170, 171
גבירתנו של סין, כנסייה (שנגחאי) 143
(ה)גבעות הריחניות, פארק (בייג'ינג) 88
גבעת הפחם (בייג'ינג) Coal
72 Hill
גו גוֹאֶנְשִׁיָאֶנְגְטָאִי, מצפה הכוכבים (בייג'ינג) Gu Guanxiangtai
77-76 observatory
גו שאן (חֶנְגְדוּ'אֵאוּ) 157 Gu Shan
גוֹאֶנְג ווֹדִי, הקיסר 46 Guang Wudi
גוֹאֶנְגְשׁוּ, הקיסר 34, 34 Guangxu
86, 85, 71
גוֹאֶנְדִי, אֵל המלחמה 25 Guandi
גוֹאֶנְוָאָן, שוק (בייג'ינג) 10 Guanyuan
ג'וּאוֹנְג גוֹאֶן (החומה הגדולה) 96 Juyong Guan
ג'וּמָה, נהר 99 Juma
גונג, הנסיך Gong, Prince
מעונו (בייג'ינג) 72, 105, 111, 113
גונגצ'ינג, פארק היער (שנגחאי) Gongqing
137
ג'וֹנסְטוֹן, טֶס 162 Johnston, Tess
ג'וֹנסְטוֹן, רֶגִ'נַלְד Johnston, Reginald
68
גוּשָׁאן דָז'אִי (שדו) Gushan
99 Zhai

ג'יֵאָטָאִי, מקדש 99 Jietai
ג'יָאָן לֹאוּ (מגדל החץ; בייג'ינג) 63, 64 Jian Lou
ג'יָאָנְג צִ'ינְג 55 Jiang Qing
ג'יָאָנְגְשִׁי, הסובייט של 56 Jiangxi
ג'יָאָפּוֹ סֶה (מקדש טאנד'ז'ה) Jiafu
98 Si
ג'יֵמָאוּ, מגדל (שנגחאי) Jinmao
127, 141
ג'יֵן, שושלת 48, 49
ג'ינְג שאן פֶאָרְק (בייג'ינג) Jing
72, 10 Shan
ג'ינְגָאן, מקדש (שנגחאי) Jing'an
138
ג'ינְגָאן פֶאָרְק (שנגחאי) Jing'an
138
ג'ינגְדֶזְהֵן 51 Jingdezhen
ג'ינגְדִי, הקיסר 44 Jingdi
ג'ינגְחָאנְג, תעלה 146 Jinghang
ג'ינגִיס חָאן 44, 50
(ה)גל הכחול עמוק, גינת ביתן 152-153
גלרי לפאייט (בייג'ינג) Galleries
108, 109 Lafayette
גלריות ראו מוזיאונים וגלריות
גלריית החצר (בייג'ינג) CourtYard
107, 109
גן אדון הרשתות (סוד'אֵאוּ) 11, 152
גן האושר (סוד'אֵאוּ) 152
(ה)גן הבוטאני של בייג'ינג 69, 88
גן הזוהר המושלם (בייג'ינג) 88
גן המעלות וההרמוניה (בייג'ינג) 85, 86
גן הפקיד הצנוע (סוד'אֵאוּ) 11, 144-150
גן התענוגות ההרמוניים (בייג'ינג) 84
גן־החיות (בייג'ינג) 83
גן־החיות של בייג'ינג 83
גני הקיסר (בייג'ינג) 69-68
גנים, ראו פארקים וגנים
גשר 17 הקשתות (בייג'ינג) 87
גשר המדרגה האדומה (בייג'ינג) 80
גשר חגורת הירקן (בייג'ינג) 87
ד
(ה)דָאָוָהּ הלבנה (בייג'ינג) 72
דאג'ינג, מגדל (שנגחאי) Dajing
161
דאג'ינג, רחוב (שנגחאי) Dajing
161-160
דָאָדוּ 50 Dadu
דָאָדוֹנְג סֶה (בייג'ינג) Dazhong
88 Si
דלֵאִי לָאֶמָה 72

טואיס יואן (טונגלי) Tuisi Yuan
146
טווח המחיר הזול, מלונות 180
טונגזי, הקיסר Tongzhi 97
טונגלי 146 Tongli
טיאן טאן, מתחם (בייג'ינג) 78-81
טיאנאנמן 63, 10 Tian'an Men
102
טיאנאנמן, הטבח בכיכר 57
טיאנאנמן, כיכר (בייג'ינג) Tian'an
62-63 Men
טיגריס, גבעה (סודז'ואו) 153
טיל דול 209
טיפים 211, 181
טלוויזיה 217
טלפון 216
טלפונים ניידים 216
טמפרטורה, ממוצע חודשי 41
טניס 41
טרנטינו, קוונטין Tarantino
21 Quentin

י
יאן וניואן 55 Yao Wenyan
יאנג ג'יאן, הקיסר 47 Yang Jian
יאנגדה, הקיסר 47 Yangdi
יאנגפו, גשר (שנגחאי) Yangpu
137
יאנגצה, נהר 147, 137 Yangzi
יאשוואן, שוק (בייג'ינג) 12, Xiyu
109, 108
י, הגנים והשוק (שנגחאי) 11, Yu
167, 166, 134-135
יאה פיי, הגנרל Yue Fei, General
154
יאה פיי מו (הנגדז'ואו) Yue Fei
154 Mu
יאה פיי, מקדש (הנגדז'ואו) Yue
154 Fei
יאהן, שושלת 50, 44 Yuan
יאהן שקאי 86, 81 Yuan Shikai
יאנטואו דז'ו (טאי חו) Yuantou
146 Zhu
יאנמינג יואן (בייג'ינג) Yuanming
88 Yuan
יאנשאנגדו (שאנגדו) 50 Yuanshangdu
יז, מוזיאון (שנגחאי) YUZ
143, 15 Museum
יילינג צ'יאנגלונג Yuling Qianlong
97
יום האישיה הבינלאומי 38
(היום הלאומי 40-41
ינגאן סה (בייג'ינג) 72 Yong'an Si
ינגזשנג, הקיסר Yongzheng
97, 69

חוטונג (בייג'ינג) 73 Hutongs
104, 103, 102, 101
חום, התמודדות 213
(ה) חומה הגדולה, מוזיאון
96 (קדאלינג)
(ה) חומה הגדולה של סין 46, 47, 90, 51
חומת העיר 29, 64, 77
חונג צ'יאן, שוק (בייג'ינג) Hong
109, 107 Qiao
חונגו, הקיסר 50 Hongwu
חונקואו פארק (שנגחאי)
142 Hongkou
חטיאי, בני 48
חיסונים 213
חלום החדר האדום (ספר) 72, 25
חנגדז'ואו Hangzhou 154-157
מלונות 183-185
מסעדות 202, 203
מפה 155
חניות 166, 165, 167
חניות אלקטרוניקה
בייג'ינג 109-108
שנגחאי 167
חניות ספרים
בייג'ינג 107, 109
שנגחאי 167, 165
Old China Hand Reading
162 (שנגחאי) Room
חניות שטיחים 108, 109
חנות לספרים בשפות זרות
חידון, סאלו Hardoon, Silas
138
חשן (פקיד בשושלת מאנצ'ו)
72 Heshun
חשמל 209

ט
טאואיזם 43, 27 Daoism
דונג יואה מיאן (בייג'ינג) Dong
75 Yue Miao
מקדש העננים הלבנים (בייג'ינג)
82-83
טאטואו הקברים, פסטיבל Qing
41, 39, 26 Ming Jie
טאי ג'י קואן (טאי צ'י) Tai ji quan
142, 126, 80, 11
טאי חו 146 Tai Hu
טאיזונג, הקיסר (שושלת טאנג)
82 Taizong
טאיפינג, מרד 155, 154, 153
טאיקאנג, רחוב (שנגחאי)
165, 162 Taikang
טאנג, שושלת 44, 48
טאנדז'ה, מקדש 98 Tanzhe
(ה) טבילה הרחומה, כנסייה
(שנגחאי) 129, 128

חאן, שושלת 44, 42, 44 Han
חאן שיאנגזי 27 Han Xiangzi
חאנבליק 50 Khanbalik
חאנשאן, מקדש (סודז'ואו)
153 Hanshan
חברות תעופה ונמלי-תעופה
218-219
חג המולד 41
חג הפועלים הבינלאומי 39, 41
חגים לאומיים 41
חגים לאומיים 208, 41
חדי, הקיסר 47 Hedi
חדר האוצר הקיסרי של השמיים
(בייג'ינג) 80
ח'ה לו, מלך He Lu, King of
153 Wu
חו ג'ינטאו 57 Hu Jintao
חו צ'ינגזי טאנג, מוזיאון לרפואה
סינית (הנגדז'ואו) Hu Qingyu
Tang Museum of Chinese
154 Medicine
חואו חאי (בייג'ינג) חואו חאי 100,
104-105
חואיחאי פארק (שנגחאי) Huaihai
161
חואיחאי, רחוב (שנגחאי) Huaihai
11, 136, 163, 166
חואנג גונגוואנג 31 Gongwang
חואנג המחוטט (נגסטר) 139
חואנגה, רחוב (שנגחאי) 128 Huanghe
חואנגחואה צ'ינג (החומה הגדולה)
96 Huanghua Cheng
חואנגפו, נהר (שנגחאי)
126, 122-123, 16 Huangpu
137
חואנגפו פארק (שנגחאי)
137 Huangpu
חואנגלונג דונג פארק (הנגדז'ואו)
154 Huanglong Dong
חואנשן טיאן צ'יאן, שוק (בייג'ינג)
107 Huasheng Tian Qiao
109
חואנז'ה, שוק המרתף בבית
(שנגחאי) 167, 164 Hubao
חואווא סה (בייג'ינג) Huguo Si
104
חואנגז'ה, בית האיצוד (בייג'ינג)
11, 111, 113 Huguang
חואי, בני המיעוט המוסלמי Hui
82
חואי לי 155 Hui Li
חואי צונג, הקיסר 8-9 Hui Tsung
חואיזונג, הקיסר 45, 49 Huizong
חואה נאנג'ינג 53

היכל השלום הקיסרי (בייג'ינג) 68
היכל השמיים הנשגבים (בייג'ינג)
80
היכל התפארה הגדול (שנגחאי)
138
היכל התפילה ליבולים טובים
(בייג'ינג) 80
היכל טיפוח השכל (בייג'ינג) 69
היכל יופיטר (בייג'ינג) 81
היכל פולחן האבות הקדמוניים
(בייג'ינג) 70
היכל שימור ההרמוניה (בייג'ינג)
67
היסטוריה 57-43, 139
הליכה 223
הליכה, מסלולים 101-105
המחאות נוסעים 214-215
הרצון וזה מרון Herzog & de Meuron
89, 20

י
ואנג ווי 24 Wang Wei
ואנג חונגוואן 55 Wang Hongwen
ואנג מאנג 46 Wang Mang
ואנג פיי 112 Wang Fei
ואנג שיאנצ'ן Wang Xianchen
150
ואנג שידז'י 132 Wang Xizhi
ואנפו, ביתן (בייג'ינג) 74 Wanfu
ואנצ'ון, ביתן (בייג'ינג) Wanchun
72 Ting
ו-זטיאן 85 Wu Zetian
ו-מן (בייג'ינג) 71, 66 Wu Men
וואנגיאה לואו (בייג'ינג)
82 Wangyue Lou
וואנגפונג דאג'יאה (בייג'ינג)
103, 76 Wangfujing Dajie
108
וואנגפונג, רחוב האוכל (בייג'ינג)
103, Wangfujing
וואנלי, הקיסר 93, 65 Wanli
וואנג, רחוב (שנגחאי) Wujang
128
ווי ווי 37 Wei Wei
ווי, שושלת 47, 45 Wei
וון ג'יאבאו 57 Wen Jiabao
וונדי, הקיסר (שושלת סווי) Wendi
47, 45
ווסונג, מבצר (שנגחאי) Wusong
137 Fort
ווי ווי 146 Wuxi
ווי, מוזיאון 146

ז
זיהום אוויר 19, 39, 213
(ה) זיכרון הצרפתי (שנגחאי) 15,
163-162, 159

דינג לינג, אוצרות (קברי מינג)
93 Ding Ling
דינוזאורים 77
דמי כניסה 207
דנג שיאופינג 57 Deng Xiaoping
דרומי, אי האגם (בייג'ינג) 87
דרומית, קתדרלה (בייג'ינג) 65
דרך הרוחות (קברי מינג) 92
דרך הרוחות (קברי צ'ינג)
המזרחיים) 97
דרך השיש (בייג'ינג) 67
דרכון 206
דרקונים 70
דת ופילוסופיה 26-27
בודהים 27, 46, 48
טואיזם 27, 43, 46
לגלים 43
נצרות 51, 48
קונפוציוס, תורה 26, 43, 51

ה
האלברד, שער (בייג'ינג) Halberd
102
הגן על האומה, מקדש (בייג'ינג)
104
הולנדים, סוחרים 51
הומואים ולסביות, מטיילים
208-209
הונג קונג
אשרות 206
הושבה הבריטית 57, 53
תעשיית קולנוע 37
היכל אדוות הירקן (בייג'ינג) 84,
86
היכל בודהה הגדול (הנגדז'ואו)
155
היכל ג'יאין (טונגלי) 146 Jiayin
היכל האושר ואריכות הימים
(בייג'ינג) 86, 84
היכל האיחוד (בייג'ינג) 68
היכל הגבורה הצבאית (בייג'ינג) 69
(ה) היכל הגדול של העם (בייג'ינג)
62
היכל ההרמוניה האמצעית
(בייג'ינג) 67
היכל ההרמוניה העילאית (בייג'ינג)
67
היכל החסד הדגול (קברי מינג) 92
היכל המלך השמימי (שנגחאי)
138
היכל הנדיבות ואריכות הימים
(בייג'ינג) 86, 85
היכל הניחוח הרחוק (סודז'ואו)
151
היכל הפרישות (בייג'ינג) 80
היכל השלום הקיסרי (בייג'ינג) 68

דז'אלאן 65 Dazhalan
ד'ה טיאן שווי ג'ינג, חוטונג
(בייג'ינג) Da Tian Shui Jing
103 Hutong
ד'ה שאן דזה (בייג'ינג) Da Shan Zi
ראו רובע האמנויות 798
ד'ה שיאנג קנג, חוטונג (בייג'ינג)
105 Da Xiang Feng Hutong
דו-פו 24 Du Fu
דואוגונג 29 Dougong
דואולין, רחוב (שנגחאי) Duolun
165, 14
דואנקו חוטונג (בייג'ינג) Duanku
103 Hutong
דואר 217
דואר אלקטרוני 216-217
דונג חואה מן (בייג'ינג) Dong
102 Hua Men
דונג יואה מיאן (בייג'ינג) Dong
75 Yue Miao
דונגטאי, רחוב (שנגחאי) Dongtai
164, 161
דז'אן ואנג 36 Zhan Wang
דז'אן יימואו 37 Zhan Yimou
דז'אן צ'ונצ'יאן Zhan Chunqiao
55
דז'אנג ג'י 153 Zhang Ji
דז'אנג צ'יאן, הגנרל Zhang
46 Qian
דז'ג'יאנג, מוזיאון נפת (הנגדז'ואו)
Zhejiang Provincial Museum
157
דז'ו ד'ה 56 Zhu De
דז'ו יואנגדז'אנג Zhu Yuanzhang
50
דז'ואו, השושלת 43, 45, 47
דז'ואו קואנגינג Zhou Kuangyin
48
דז'ואנגדז'אנג 146 Zhouzhuang
דז'ואנגדז'אנג יואן (סודז'ואו) ראו גן
הפקיד הצעון
דז'ונג נאן חאי (בייג'ינג) Zhong
20, 71, 72 Nan Hai
דז'ונגשאן, רחוב (שנגחאי)
Zhongshan ראו הובנד
דז'ונג ח'ה, האדמירל Zheng He,
51 Admiral
דז'נגדה, הקיסר 45 Zhengde
דז'נגיאנג מן (בייג'ינג)
62, 64 Zhengyang Men
די טאן פארק (בייג'ינג) 75 Di Tan
דינג דונג לינג (קברי צ'ינג)
המזרחיים) Ding Dong Ling
97

Yonghegong (בייג'ינג)
74

יוֹנְהֶה, היכל (בייג'ינג)
74 Yonghe

יוֹנְגְלֶה, הקיסר
Yongle 51, 72, 93, 92, 74

יוסף הקדוש, כנסייה (בייג'ינג)
76

יוֹן אורז
195

יוֹיֶיאנג, תיאוריה
46, 67

יוֹסִידה של הרפובליקה העממית
של סין
56

יוֹסִידה של הרפובליקה העממית
של סין
56, 63

יוֹן לִי פֶן
47 Yen Li Pen

יוֹנְדַאי שִׁיגִ'יֶאֶה (בייג'ינג)
Yandai

יוֹנְגְלֶה, עוגות (יוֹיֶיאֶנג)
40 yuebing

יוֹרְח, פסטיבל (אמצע הסתיו)
41, 40

יוֹרְח, שער
33

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹרְח, שער
211

יוֹ

מסעדות, המשך
צמחונות 187
שנחאי 200-203
שעות פתיחה 186
ראו גם אוכל ומשקאות
מעבורות 105, 111, 113
מעריכי, האגם (הנגד'ואו)
156-157
מפות
ארמון הקיץ (בייג'ינג) 87
בייג'ינג 60-61, 114-119
בייג'ינג ושנחאי 16-17
בייג'ינג רבתי 60
בייג'ינג: מחוץ לעיר 91
גן הפקיד הצנוע (סוד'ואו) 151
החומה הגדולה של סין 95
העיר האסורה (בייג'ינג) 69
התעלה הגדולה 147
הנגד'ואו 155
מסלולי הליכה בבייג'ינג
101-105
מסלולי הליכה בשנחאי
159-163
מתח רחובות בייג'ינג 114-119
מפתח רחובות שנחאי
172-175
מרכז אסיה ומזרח 16
נהר חואנגהו 137
סוד'ואו 149
סין 16
קברי מינג 92
שנחאי 124-125
שנחאי ובייג'ינג 16-17
שנחאי רבתי 125
שנחאי: מחוץ לעיר 145
(ה)מפלגה הלאומית
(קואומוינטנג; KMT) 56
(ה)מפלגה הקומוניסטית 56-57,
206, 136
בית הקברות לקדושים מעונים
לונגחואה 143
המסע הארוך 56
המשמרות האדומים 54
הקונגרס הלאומי הראשון, אתר
136
מהפכת התרבות 54-55, 57
מטה 72
מצפה הכוכבים (בייג'ינג) 76-77
מצפה הכוכבים העתיק (בייג'ינג)
76-77
מקדש בודהה הירקן (שנחאי)
138, 15
מקדש האבות הקיסרי (בייג'ינג)
102

מקדש הפעמון הענק (בייג'ינג) 88
מקדשים
ג'יאפּוּ סה (מקדש טאנד'וה) 98
דאד'ונג סה (בייג'ינג) 88
דונג יואה מיאן (בייג'ינג) Dong
75 Yue Miao
הדאגוה הלבה של מקדש
מיאן'ינג (בייג'ינג) 83
המקדש הבודהיסטי צ'נשיאנג
גה (שנחאי) 160
המקדש הטאואיסטי באופו
(הנגד'ואו) Baopu 154
כללי לבוש והתנהגות 210
לינג'ין סה (הנגד'ואו) 155
מקדש בודהה הירקן (שנחאי)
138
מקדש בודהה השוכב (בייג'ינג)
88
מקדש בייין (בייג'ינג) 88
מקדש ג'יאטאי 99
מקדש ג'ינגאן (שנחאי) 138
מקדש האבות הקיסרי (בייג'ינג)
102
מקדש האדמה (בייג'ינג) 75
מקדש הגנו על האומה (בייג'ינג)
104
מקדש הנצח השמימי (בייג'ינג)
82-83
מקדש העננים הלבנים (בייג'ינג)
82-83
מקדש הפעמון הענק (בייג'ינג)
88
מקדש השמיים (בייג'ינג) 11,
78-81
מקדש חאנשאן (סוד'ואו)
153 Hanshan
מקדש יואה פיי (הנגד'ואו) Yue
154 Fei
מקדש ים החוכמה (בייג'ינג) 84,
87
מקדש יער הסטופות (טאנלין)
98 סה
מקדש לאמה (בייג'ינג) 74
מקדש לונגחואה (שנחאי) 143
מקדש מחאקאלה (בייג'ינג) 102
מקדש מלך הדרקון (בייג'ינג) 87
מקדש עיר האל (שנחאי) 134,
160
מקדש פאייאן (בייג'ינג) 82
מקדש קונפוציוס (בייג'ינג) 75
מקדש קונפוציוס (סוד'ואו)
153
שאַנְמִיאוּ גוּאן (סוד'ואו)
149 Xuanmiao Guan
שיאנגו טאן (בייג'ינג) Xiannog
81 Tan

מקומות פולחן
כללי לבוש והתנהגות 210
ראו גם כנסיות; מסגדים;
מקדשים
מקלות אכילה 189
מקרטני, לורד, Macartney,
52 Lord
מרד הטורבן האדום 50
מרוצי מכוניות (שנחאי) 39
מרוצים, המסלול הישן (שנחאי)
139, 129
מריה הקדושה, כנסייה (בייג'ינג)
65
מרכז האמנויות האוריינטלי
(שנחאי) 141, 168, 171
(ה)מרכז הלאומי לאמנויות הבמה
(בייג'ינג) 20, 111, 113
מרצס-בנין, איצטדיון (שנחאי)
171, 170, 168
מרקו פולו, גשר 98
משטרה 212
משי, דרך 46, 50
משי, המכון לחקר רקמת
(סוד'ואו) 152
משי, מוזיאון (סוד'ואו) 148
משימה בלתי-אפשרית 3 (סרט)
21
משקאות ראו אוכל ומשקאות
משקעים, ממוצע חודשי 40
מתי לניסוע 206

נ
נאן צ'יזי דאג'יאה (בייג'ינג) Nan
102 Chizi Dajie
נאנג'ינג (הבירה הלאומית)
56 Nanjing
נאנג'ינג, חוזה 53
נאנג'ינג, רחוב (שנחאי) Nanjing
15, 11, 158, 166
נאנדאן פארק (שנחאי) Nandan
142
נאנקינג, רחוב (שנחאי) Nanking
139
נווה בהר צ'ינגביאן (וואנג מנג) 131
נופשונים 219
נורחאצ'י Nurhachi 52
נזקו 64, 65, 76, 77, 84
ניקסון, ריצ'רד Nixon, Richard 57
נכים, מטיילים 181, 208
נציגויות זרות 71, 77, 80
נצרות 48, 51

ו
וואן טאן יין יואה, האי (הנגד'ואו)
156 San Tan Yin Yue
וואנליטון (בייג'ינג) Sanlitun
110, 12

וואנשאן, האי (פּוּאִי חוּ) Sanshan
146 Island
סדרה 2 מס' 2 (פאנג ליג'ין) 36-37
סו דונגפּוּ Su Dongpu 157
סו זימאי Su Zimei 152
סוד'ואו Suzhou 11, 145,
148-153
מלונות 185, 184, 182
מסעדות 203
סוד'ואו, רחוב (בייג'ינג) Suzhou
87, 84 Street
סווי וונדי, הקיסר Sui Wendi 147
סווי יאנג די, הקיסר Sui Yang
147 Di
סווי, שושלת Sui dynasty 47, 45
סוטרת היהלום (ספר) 22
סון יאט סן Sun Yat Sen 53, 56,
136, 142, 163
אולם הזיכרון (בייג'ינג) 88
ביתו לשעבר (שנחאי) 136,
163
סונג אילינג Soong Ailing 142
סונג מילינג Soong Meiling 142
סונג צ'ינגלינג, ביתה לשעבר
(שנחאי) 15, 136, 142
סונג, שושלת Song 44, 45, 48,
49, 50
(ה)סופורה האשמה (בייג'ינג) 10
סִיְהְוּאן (בתי-חצר) Sihyuan, 73
101, 102, 104
סטופות, מקדש יער (טאנלין)
98 סה
סינאן, רחוב (שנחאי) Sinan
162-163
סירות ומעבורות 221
סירת הדרקון, פסטיבל 39, 41
סירת השיש (בייג'ינג) 84, 87
סמטא (החומה הגדולה) Simatai
96
סִנְצ'ִירִי פארק (שנחאי) Century
141
(ה)ספרון האדום 54, 55
ספרות 24-25, 72, 142
סקיפול (סרט) 21
סרטים ראו קולנוע

ע
'עולם גדול' (שנחאי) 139
עיר האל, מקדש (שנחאי) 134,
160
(ה)עיר האסורה (בייג'ינג) 10, 28,
51, 58-59, 67-66
עישון 211
עיתונים 217
(ה)עננים הלבנים, מקדש (בייג'ינג)
82-83

ענתיקות, חנויות
בייג'ינג 106-107, 109
שנחאי 165-166, 167
עצמות ניחוש 22, 43
עשר הממלכות, תקופה 44, 48

פ
פאִיְהִי וונג Faye Wong 112
פאִיְוּאן, מקדש (בייג'ינג) Fayuan
82
פאִילוּאוּ Pailou 29
פאִיפאנג Paifang 29
פאלון, היכל (בייג'ינג) Falun 74
פאן מן, האזור הנופי (סוד'ואו)
11, 153 Pan Men
פאנג ליג'ין Fang Lijun 36-37
פאנגבאנג, רחוב (שנחאי)
164, 160 Fangbang
פארק העם (שנחאי) 15,
128-129
פארק תרבות העם (בייג'ינג) 102
פארקים וגנים 32-33
פאִוּוּ טָה (הנגד'ואו) Baoshu
154
פִּיִּי טָה (סוד'ואו) Beisi Ta
148
לונגחואה, מקדש (שנחאי)
143 Longhua
ליגונג (הנגד'ואו) Ligong 155
רוֹאִיְגוּאָנְג (סוד'ואו) Ruiguang
153
שוֹאֶנְג טָה (סוד'ואו) Shuang
152 Ta
שש ההרמוניות (הנגד'ואו) 155
פודו סה Pudu Si 102
פודונג (שנחאי) Pudong 15, 20,
127, 140-141
פוטונגחואה Putonghua ראו
מנדרינית
פּוּ יִי (הקיסר האחרון) Pu Yi 53,
56, 68, 69, 97
פּוּיֹאוּ, מסגד רחוב (שנחאי)
160 Fuyou
פּוּיֹאוּ, שוק רחוב (שנחאי)
164, 167 Fuyou
פולו, מרקו Polo, Marco 50,
154, 157
פּוֹסְטֶר, נורמן Foster, Norman
20
פורטוגלים, סוחרים 51
פורמולה 1 גראן פרי (שנחאי) 39
פּוּשִׁינְג פארק (שנחאי) Fuxing
15, 136, 163
פּוּטוּר ממש 207
פִּיִּי, אִיִּי, אִם Pei, I.M 148
פִּילִיִּי פֶנְג (הנגד'ואו) Feilai
154 Feng
פונקואו פארק (שנחאי) 142

יִאָנְמִינְג יוֹאָן (בייג'ינג) 88
לו שן פארק (שנחאי) 142
מקדש השמיים (בייג'ינג) 81
נאנדאן פארק (שנחאי) 142
סִנְצ'ִירִי פארק (שנחאי) 141
פארק הגבעות הירחניות
(בייג'ינג) 88
פארק היער גונגצ'ינג (שנחאי)
137
פארק העם (שנחאי) 128-129
פארק תרבות העם (בייג'ינג)
102
פּוּשִׁינְג פארק (שנחאי) 15,
136, 163
צ'אנגפּוּ הָה פארק (בייג'ינג)
103
שיאנג שאן פארק (בייג'ינג) 88
שיזי לין (סוד'ואו) 148
שיחווִי פארק (וויי) 146
פגודות 29
פּוּשִׁי טָה (הנגד'ואו) Baoshu
154
פִּיִּי טָה (סוד'ואו) Beisi Ta
148
לונגחואה, מקדש (שנחאי)
143 Longhua
ליגונג (הנגד'ואו) Ligong 155
רוֹאִיְגוּאָנְג (סוד'ואו) Ruiguang
153
שוֹאֶנְג טָה (סוד'ואו) Shuang
152 Ta
שש ההרמוניות (הנגד'ואו) 155
פודו סה Pudu Si 102
פודונג (שנחאי) Pudong 15, 20,
127, 140-141
פוטונגחואה Putonghua ראו
מנדרינית
פּוּ יִי (הקיסר האחרון) Pu Yi 53,
56, 68, 69, 97
פּוּיֹאוּ, מסגד רחוב (שנחאי)
160 Fuyou
פּוּיֹאוּ, שוק רחוב (שנחאי)
164, 167 Fuyou
פולו, מרקו Polo, Marco 50,
154, 157
פּוֹסְטֶר, נורמן Foster, Norman
20
פורטוגלים, סוחרים 51
פורמולה 1 גראן פרי (שנחאי) 39
פּוּשִׁינְג פארק (שנחאי) Fuxing
15, 136, 163
פּוּטוּר ממש 207
פִּיִּי, אִיִּי, אִם Pei, I.M 148
פִּילִיִּי פֶנְג (הנגד'ואו) Feilai
154 Feng

פילוסופיה ראו דת ופילוסופיה
פינין Pinyin 23
(ה)פלג המזוהב (בייג'ינג) 66
פֶּנְג יוֹשִׁיאוֹנְג פֶּנְג Feng Yuxiang 68
פֶּנְג'ינג Penjing 33
פנינים ותכשיטים 167
פנינת האוריינט, מגדל הטלוויזיה
(שנגחאי) 36, 140, 207, 217
(ה)פנסים האדומים (סרט) 37
פסטיבל אמצע הסתיו 40, 41
פסטיבל הזוהר הצלול 26, 39
פסטיבל הפנסים 38
פסטיבל הקציר (אמצע הסתיו)
40, 41
פסטיבל 'ניפגש בבייג'ינג' 39
פסטיבל פריחת האפרסק 38-39
פסטיבלים
ארט בייג'ינג Art Beijing 39
היום הלאומי 40-41
השנה החדשה 38, 41
חג המולד 41
חג הפועלים הבינלאומי 39, 41
יום האישה הבינלאומי 38
סירת הדרקון, פסטיבל 39, 41
פסטיבל 'ניפגש בבייג'ינג' 39
פסטיבל אמצע הסתיו 40, 41
פסטיבל האביב (צ'ון ג'יאה) 38, 41
פסטיבל הזוהר הצלול 26, 39
פסטיבל הפנסים 38
פסטיבל הקולנוע הבינלאומי של
שנגחאי 39
פסטיבל טאטוא הקברים Qing
26, 39, 41 Ming Jie
פסטיבל פריחת האפרסק 38-39
צ'י שי Xi 40
צ'ינג מינג ג'יאה Qing Ming Jie
26, 39, 41
פסל גוף (ד'זאן ואנג) 36
פקינג, ברווז נוסח 190
פֶּרְבִּיסְט, האב Verbiest, Father
76
(ה)פרדודור הארוך (בייג'ינג) 85, 86
פשיעה 212

צ

צ'אנג לינג (קברי מינג) Chang
92-93 Ling
צאנג שין Cang Xin 36
צ'אנגפוֹ קְה פאק (בייג'ינג)
103 Changpu He
(ה)צבא היפני הקיסרי 98
צבא השחרור העממי (PLA) 83
צבא לוחמי החרס 46
צהבת B 213
צהוב, נהר 147
צ'וֹ-אֶן-לָאִי Zhou Enlai 63, 57
צוֹאֶנְדִּישִׁיאוֹ Chuandixia 99
צוי ג'אן Cui Jian 37, 112
צ'ונגדז'ן, הקיסר Chongzhen
72, 68
צ'ופו Qufu 26
צ'י שי, פסטיבל 40
97 Ci'an
צ'יאן מֶן (בייג'ינג) 10, 10
64, 62
צ'יאן מֶן דאג'יאה (בייג'ינג) Qian
64, 12 Men Dajie
צ'יאן מֶן, תחנת הרכבת הישנה
(בייג'ינג) 64, 71, 80
צ'יאנג קאי שֶק, גנרל 56, 142, 143
צ'יאנטאנג, נהר 156
צ'יאנגלונג, הקיסר 52, 70-71
Qianlong
ארמון הקיץ (בייג'ינג) 84, 87, 88
האופרה של בייג'ינג 34
הכתובת על גשר מרקו פולו 98
קברו 97
צ'יוון Chiwen 29
צ'ין שה חוֹאֶנְגְדִי, הקיסר Qin Shi
46, 45 Huangdi
צ'ין, שושלת 45, 46
צ'ינג מינג ג'יאה (פסטיבל טאטוא
הקברים) 26, 39, 41
צ'ינג, שושלת Qing dynasty
45, 52
צ'ינג'יאנג גוֹאוֹ (שידו) Qingjiang
99 Gou
צ'ינגזונג, הקיסר Qinzong 49
צ'יניאן דִיאָן (בייג'ינג) Qinian
80 Dian
צ'ישיאוֹה שֶאן (חֶנְגְדִיאוֹ) Qixia
154 Shan
צ'ן יי, פסל (שנגחאי) Chen Yi
127
צ'ן קְאִיגֶה Chen Kaige 37
צ'נשיאנג גֶה, מנזר הנשים
(שנגחאי) 15 Chenxiangge
צ'נשיאנג גֶה, מקדש בודהיסטי
(שנגחאי) 160 Chengxiang Ge

צ'י, הקיסרית האלמנה 85
Cixi
ארמון הקיץ (בייג'ינג) 85, 86
העיר האסורה (בייג'ינג) 70-71
מותה 71
עניין באופרה 34, 71
קברה 97
שולטת בשושלת צ'ינג 53, 86
קאנגשי, הקיסר Kangxi 52, 69, 97
קאתאי, תיאטרון (שנגחאי) 163, 170, 171
קברו (שנגחאי) 142
קברי מינג (בייג'ינג) 14, 92-93
קברי צ'ינג המזרחיים (נפת חֶבֶי)
97
קברים ובתי-קברות
אוצרות דינג לינג (קברי מינג)
93 Ding Ling treasures
בית-הקברות הבאר המבעבעת
(שנגחאי) 138
בית-הקברות לקדושים מעונים
לונגחואה (שנגחאי) Longhua
143 Cemetery of Martyrs
דינג דונג לינג (קברי צ'ינג)
Ding Dong Ling
97
היכל החסד הדגול (קברי מינג)
92
יוֹאֶה פִּי (חֶנְגְדִיאוֹ) Yue Fei
154
לוֹ שוֹן Lu Xun 142
מאו צה טונג Mao Zedong 10, 56
62
צ'אנג לינג (קברי מינג) Chang
92-93 Ling
צ'י, הקיסרית האלמנה, Cixi
97 Empress Dowager
קברי מינג (בייג'ינג) 14, 92-93
קברי צ'ינג המזרחיים (נפת חֶבֶי)
97
קדרות 30, 43, 130, 133
קוֹמוֹינטֶנג Kuomintang (KMT)
56
קובלאי חאן Kublai Khan 40, 50, 64, 72, 190
קולהאס, רֶם Koolhaas, Rem 20
קולנוע IMAX (שנגחאי) 141
קולנוע IWERKS (שנגחאי) 141
קולנוע
בייג'ינג 111, 113
סרטים יריים 21
סרטים מהונג קונג 37
פסטיבל הסרטים (שנגחאי) 39
קולנוע סיני 37, 39

שנגחאי 141, 169-170, 171
קֶן ג'וֹ (אופרה נוסח סודז'או)
149 Kun ju
קונג, H.H. Kung 127, 142
(ה)קונגרס הלאומי הראשון, אתר
136
(ה)קונגרס הלאומי של העם 62
קונמינג, אגם (בייג'ינג) Kunming
87, 86 Lake
קונסוליות 207
קונפוציוס Confucius 24, 26, 46, 75
קונפוציוס, מקדש (בייג'ינג) 75
קונפוציוס, מקדש (סודז'או) 153
קונפוציוס, שוק הספרים במקדש
(שנגחאי) 165, 167
קונפוציוס, תורה 26, 43, 51
קוף (דמות מתוך ספר) 25, 34
(ה)קיסרים 44-45
קיין, ארמון (בייג'ינג) 84-87
קיר הדרקון (גני יו) 135
קיר ההד (בייג'ינג) 80
קליגרפיה 23, 107, 109, 130, 132
קליע, רכבת 220
קניות
בייג'ינג 109-106
כללי התנהגות 106, 164
עמידה על המיקח 106, 164, 211
שנגחאי 164-167
שעות מתיחה 208
(ה)קפיצה הגדולה קדימה 57
קרז, טום Cruise, Tom 21
קרמיקה 30, 43, 130, 133
קתדרלות 65, 76, 142
קתדרלת איגנציוס הקדוש
(שנגחאי) 142
ראש השנה הסינית 38, 41
רדיו 217
רואיגוֹאֶנְג, מגדל (סודז'או)
153 Ruiguang
רובע הנציגויות הזרות (בייג'ינג) 71
רדז'ן (ג'ורדז'ן), בני 48
רולקס שנגחאי, טורניר המאסטרס
בטניס 41
רוק ופופ, מוסיקה 37, 112, 170
ריצ'י, מאטֶאוֹ Ricci, Matteo 65, 76, 142
ריקשה, טיולים 73, 223
רכבת 221-220
רכבת המגלב 141, 222
(ה)רכבת הקלה והמהירה ABC
222, 218

ר

רכבת קליע 220
רכיבה על אופניים 223
רֶנְמִין גוֹנְג יוֹאֶן (שנגחאי) Renmin
128-129 Gong Yuan
רֶנְמִין, רחוב (שנגחאי) Renmin
161
רפואה מסורתית 65, 165, 167
חו צ'ינגי-טנג, מוזיאון לרפואה
סינית (חֶנְגְדִיאוֹ) Hu Qingyu
Tang Museum of Chinese
154 Medicine
רפורמה, תנועה 53
שאל פון בל, אדם Schall von
76 Bell, Adam
שאנאדו (יוֹאֶנְשֶאנְגְדוֹ) Xanadu
50
שאנג, שושלת 43, 44
שאנגחאיחואה, שפה 21
שאנדונג 191 Shandong
שגרירויות 207
שדו Shidu 99
שדות החיטה האדומים (ספר
וסרט) 25
שֶה, גבעה (שנגחאי) 143 She Hill
שֶה דֶה Shi De 153
שֶה שֶאן (שנגחאי) 143 She Shan
שו בִּיחֹונְג Xu Beihong 104
שו גוֹאֶנְגְצִי Xu Guangqi 142
שוֹאוֹיִנְג, רחוב (שנגחאי)
161 Shouning
שוֹאֶנְג טֶה, מגדל (סודז'או)
152 Shuang Ta
שוֹאֶנְדִי, הקיסר 51 Xuande
שוֹאֶנְמִיאוֹ גוֹאֶן (סודז'או)
149 Xuanmiao Guan
ש'וֹגִיאַחוֹוִי, הקתדרלה הקתולית
(שנגחאי) 142 Xujiahui
שווקים
השוק הרטוב של רחוב טְאִיקָאנְג
(שנגחאי) 162
קונפוציוס, שוק הספרים
במקדש (שנגחאי) 165, 167
שוק גוֹאֶיִיוֹאֶן (בייג'ינג) 10
שוק האוכל של רחוב דאג'ינג
(שנגחאי) 161
שוק הבדים נאן וואיטן בשנגחאי
166, 167
שוק הלילה (בייג'ינג) 76
שוק המרתף בבית חוֹפֶאֶוֹ
(שנגחאי) 164, 167
שוק המשי שִׁיֶשוֹוִי (בייג'ינג)
108
שוק הציפורים והפרחים
(שנגחאי) 161

ש

שוק חוֹאֶשֶׁנְג טִיֶאֶן צִיֶאֶוֹ
(בייג'ינג) 107, 109
שוק חונג צִיֶאֶוֹ (בייג'ינג) 107, 109
שוק יאשוֹאוֹ (בייג'ינג) 12, 108, 109
שוק פאנג'יֶאֶיוֹאֶן (בייג'ינג)
106-107, 109
שוק רחוב פוֹיוֹאוֹ (שנגחאי) 164, 167
שוֹנְדִזִי, הקיסר Shunzhi 52, 97
שוק הלילה (בייג'ינג) 76
שוק הציפורים והפרחים (שנגחאי)
161
(ה)שוק הרטוב 162
שוק פאנג'יֶאֶיוֹאֶן (בייג'ינג)
106-107, 109
שור האדום (בייג'ינג) 87
שושלות 44-45, 47
שִׁיֶאֶוֹ לינג Xiao Ling 97
שִׁיֶאֶוִיִינְג, האי (חֶנְגְדִיאוֹ) 156 Xiaoying
שִׁיאֶנְג שֶאן פֶאק (בייג'ינג) Xiang
88 Shan
שִׁיאֶנְגְפֶּנְג, הקיסר Xianfeng 97
שִׁיאֶנְג טֶאן (בייג'ינג) Xiannong
81 Tan
שִׁיֶה, בני 48, 49
שִׁיֶה, השושלת המערבית 44, 48
שִׁיֶשוֹוִי, שוק המשי (בייג'ינג)
108, 109 Xiushui
שיזונג, הקיסר Shizong 48
שיזי לין (סודז'או) 148 Shizi Lin
שיחיווי פאק (ווישי) 146
שיחון 236-234
שינטיֶאֶנְדֶה (שנגחאי) Xintiandi
161, 159, 136, 15
מרכז קניות 166, 167
שִׁיקוֹקֶן, בתים (שנגחאי)
159 Shikumen
שירות משלוחים 217
שירותים רפואיים 212, 213
שלום לפילגש 37
שמות הרחובות 223
שמירה על הכבוד, כללי התנהגות
210
שמש, ממוצע יומי 39
שנגחאי 165, 167
שנגחאי Shanghai 177-124
בידור 171-168
מלונות 185-182
מסלולי הליכה 163-159
מסעדות 203-200
מפות 125-124, 175-172
מפתח רחובות 177-172
קניות 167-164

The Apartment cocktail bar 171, 169 (שנגחאי)	171, 169	Ji Gu Ge Teahouse 113, 112 (בייג'ינג)	Capital M cocktail bar 113, 111 (בייג'ינג)	חברות תעופה ונמלי-תעופה 218-219	שנגחאי, המשרד שנגחאי העתיקה 139
The Bookworm bookshop 109, 107 (בייג'ינג)	109	Kabb bar and grill 171, 169 (שנגחאי)	167 W.W. Chan &, 166 Chan (Sons Tailor Ltd)	טיולי ריקשה 73, 223 מונית 222-223	שנגחאי, אולם הקונצרטים 168, 171
The Camel sports bar 171, 169 (שנגחאי)	109	Lao She Teahouse 167, 165 (שנגחאי)	.Chan (W.W.) & Sons Tailor Ltd 167, 166	ספינות ומעבורות 221	שנגחאי, אקווריום האוקיינוס 140
The Hutong café-bar 113, 110 (בייג'ינג)	66 Plaza Poly Theater 113 (שנגחאי)	Lei Yun Shang Pharmacy 167, 165 (שנגחאי)	China International Travel 207 (Service (CITS	רכבת 220-221 רכבת תחתית 222 (מפות פנים)	שנגחאי גראנד תיאטר Shanghai Grand Theater 171, 168, 129
The Long Bar 171 (שנגחאי)	Purple Vine Teahouse 113, 112, 11 (בייג'ינג)	Le Baron 171, 169 (שנגחאי)	CITIC Square 167, 165 (שנגחאי)	רכיבה על אופניים 223	שנגחאי, המרכז הפיננסי העולמי 141
The Nest bar 171 (שנגחאי)	Qian Men Carpet Company 109, 108 (בייג'ינג)	Liubijiu 65 (שנגחאי)	Club JZ 171, 170 (שנגחאי)	שמות הרחובות 223	שנגחאי, כיכר התרבות 171, 168
The Place 109, 108 (מרכז קניות (בייג'ינג)	Riverbank Café 113, 111 (בייג'ינג)	Lost & Found 109, 107 (שנגחאי)	Cotton's bar 171, 169 (שנגחאי)	תחבורה עירונית 222-223	שנגחאי, מגדל 15, 20, 127, 141
The Shelter 171, 170 (שנגחאי)	Ruifuxiang 65 (שנגחאי)	M1NT 171, 169 (שנגחאי)	Cotton Club 171, 170 (שנגחאי)	תעריפים וכרטיסים 219	שנגחאי, מוזיאון 15, 129, 130-133
The Tree 113, 110 (בייג'ינג)	Ruijin Guesthouse 136 (שנגחאי)	Madam Mao's Dowry 167, 164-165 (שנגחאי)	Culture Yard movie club 113, 111 (בייג'ינג)	תחתית, רכבת 222 (מפות פנים)	שנגחאי, מוזיאון להיסטוריה 140
Tiandi Theater 167, 165 (שנגחאי)	2 Road. Ruijin No 128 Store (שנגחאי)	Mai 113 (שנגחאי)	Dada nightclub 113 (בייג'ינג)	הכריכה האחורית (מפות פנים)	שנגחאי, מוזיאון 163
Tianzifang 167, 165 (שנגחאי)	Sasha's bar and grill 171, 169 (שנגחאי)	Majestic Theater 171, 168 (שנגחאי)	162 Deke Erh 169 (שנגחאי)	תיאטרון הבובות של סין (בייג'ינג)	שנגחאי, מוזיאון 143
Tian Qiao Happy Teahouse 113 (בייג'ינג)	Sattva 109, 107 (בייג'ינג)	Malian Dao Cha Cheng 109 (בייג'ינג)	Diva nightclub 171 (שנגחאי)	תיאטרון הברכות של סין (בייג'ינג)	שנגחאי, מרכז התערוכות 138
Tongrentang Pharmacy 65 (בייג'ינג)	Season's Place 109, 108 (בייג'ינג)	Mao Livehouse 113 (שנגחאי)	Dr Wine bar 171, 169 (שנגחאי)	תירות אחראית 209, 222	שנגחאי סנטר Shanghai Center 128
Tong Han Chun 167, 165 (שנגחאי)	Shanghai Antique & Curio 167, 165 Shop (שנגחאי)	Mask bar 171, 169 (שנגחאי)	D Lounge 113, 110 (בייג'ינג)	תירות ירוקה 209, 222	שנגחאי פודונג, הבנק לפיתוח 140, 126
Toy City 109 (בייג'ינג)	Shanghai Brewery 171, 169 (שנגחאי)	Mesh 113, 110 (שנגחאי)	El Coctel bar 171, 169 (שנגחאי)	תכשיטים, חנויות 167	שנגחאי, רציפים 137
UME International Cineplex 171, 170 (שנגחאי)	1 Department. Shanghai No 128 Store (שנגחאי)	Enoterra wine bar 113, 110 (בייג'ינג)	Enoterra wine bar 113, 110 (בייג'ינג)	(ה)תעלה הגדולה 47, 147	שנגחאי, שוק הבדים נאן וואיטן 167, 166
Vue skydeck bar 171, 168 (שנגחאי)	167 Shanghai Pearl City Shanghai Tang 167, 166 (שנגחאי)	Fairmount Peace Hotel 171, 170, 127 (שנגחאי)	Fairmount Peace Hotel 171, 170, 127 (שנגחאי)	תערוכת השעונים (בייג'ינג) 70	שנגחאי, שוק הבדים נאן וואיטן 167, 166
Wanda International Cinema 113, 111 (בייג'ינג)	ShanghART 167, 165 (שנגחאי)	Garden Books 167 (שנגחאי)	Garden Books 167 (שנגחאי)	תקופת חוסר האחדות 45	(ה)שנה החדשה, חגיגות 38, 41
Complex 113, 111 (בייג'ינג)	Sichuan Fandian 105 (שנגחאי)	Grand Gateway Plaza 167, 165 (שנגחאי)	Grand Gateway Plaza 167, 165 (שנגחאי)	תקופת חמש השושלות 44, 48	שְׁנוּוּ מֶן (בייג'ינג) Shenwu Men 71
Xi Hua Yuan Teahouse 113 (בייג'ינג)	Sir Elly's bar 171, 168 (שנגחאי)	Green Antiques 167 (שנגחאי)	Green Antiques 167 (שנגחאי)	תקשורת 217-216	שעות פתיחה 208
Yuanlong Silk Corporation 109, 108 (בייג'ינג)	Spot Bar 171 (שנגחאי)	Guangfu Museum Shop 109, 108 (בייג'ינג)	Guangfu Museum Shop 109, 108 (בייג'ינג)	תקשורת 217	(ה)שער האדום, גלריה (בייג'ינג) 109, 107, 77
Yugong Yishan 113, 112, 111 (בייג'ינג)	Stone Boat 113 (בייג'ינג)	Heydey 171, 170 (שנגחאי)	Heydey 171, 170 (שנגחאי)	שער ההרמוניה העילית (בייג'ינג) 66	שער הטורה השמימי (העיר האסורה) 68, 67, 28
Zapata's Mexican club bar 171, 169 (שנגחאי)	Street Angel 37 (שנגחאי)	Hong Kong Plaza 167, 166 (שנגחאי)	Hong Kong Plaza 167, 166 (שנגחאי)	שער העוצמה האלוהית (בייג'ינג) 71	שער הוהיכל פיזור העננים (בייג'ינג) 86
Zhangyiyuan Chazhuang 65 (בייג'ינג)	Superbrand Mall 167, 166 (שנגחאי)	House of Blues and Jazz 171, 170 (שנגחאי)	House of Blues and Jazz 171, 170 (שנגחאי)	שער קו הצהריים (בייג'ינג) 71, 66	שער חליפין 214
Zhengyici Theater 111, 11 (בייג'ינג)	Surge Art 109, 107 (בייג'ינג)	Huayi Classical Furniture 109, 107 (בייג'ינג)	Huayi Classical Furniture 109, 107 (בייג'ינג)	שפה 21, 22-23, 208	שש ההרמוניות, קבודה (תנגד'ואו) 155
Zhongguang Cun 162 Zui Zhu Zhai (בייג'ינג)	Taikoo Li 109, 108 (שנגחאי)	Huxinting Teahouse 171, 170, 161, 135 (שנגחאי)	Huxinting Teahouse 171, 170, 161, 135 (שנגחאי)	ששון ויקטור והמהירה ABC 222, 221	תחבורה 218-223
		Paulaner Brauhaus (שנגחאי)	Paulaner Brauhaus (שנגחאי)	אוטובוסים 222	רכבת הקלה והמהירה ABC 222, 218

להזמנת הספר
לחצו כאן

נהניתם מעמודי הדוגמה?



למידע נוסף
לחצו כאן

רוצים עוד מידע על בייג'ינג
ושנגחאי?



© שטיינהרט שרב מוציאים לאור בע"מ.

עמודים אלו מוגשים לכם חינם, וללא הגבלות דיגיטליות. בתמורה, אנו חושבים שיהיה הוגן לבקש שהם יישארו לשימושכם האישי בלבד. במילים אחרות, אל תשתפו את הקובץ באינטרנט, אל תשלחו אותו לכל מי שאתם מכירים, ואל תמכרו אותו.